



USB CHARGER

EN USB-C CHARGER

IT CARICABATTERIE USB-C

FR CHARGEUR DE BATTERIE USB-C

DE BATTERIEADEGERÄT USB-C

ES CARGADOR USB C

RU ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО USB-C

TR USB-C ŞARJ HİZAYI

NL BATTERIILADER USB-C

FI LATURI USB-C

EN - INSTRUCTIONS FOR USE

The ACH battery charger features switching technology that automatically adapts the charger to the voltage in the country where it is used.

The USB-C port can be used to recharge any device that is powered through a USB-C cable. Important safety note: plug the charger out of the socket to disconnect the device from the mains power supply.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.55A
OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.22A/20.0W, 12.0V/1.67A/20.0W
TOTAL OUTPUT POWER: 20.0W
Average active output (%): 84.54%
Low charge output (%) (10%): 78.90%
Idle power consumption (W) : 0.038W

IT - MANUALE D'ISTRUZIONI

Il carica batteria serie ACH dotato di tecnologia switching si adatta automaticamente al tipo di alimentazione fornita nei Paesi in cui viene utilizzato.

La presa USB-C consente di ricaricare qualsiasi dispositivo che utilizza come alimentazione un cavetto USB-C. Avvertenza di Sicurezza: per disconnettere il dispositivo dall'alimentazione di rete estrarre il caricatore dalla presa.

CARATTERISTICHE TECNICHE

INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.55A
OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.22A/20.0W, 12.0V/1.67A/20.0W
TOTAL OUTPUT POWER: 20.0W
Rendimento attivo medio (%): 84.54%
Rendimento a basso carico (%) (10%): 78.90%
Consumo di potenza a vuoto (W) : 0.038W

FR - MODE D'EMPLOI

Le chargeur de la série ACH doté de la technologie Switching s'adapte automatiquement au type d'alimentation fournie dans le pays où il est utilisé. La prise USB-C permet de charger tout type de dispositif alimenté par l'intermédiaire d'un câble USB-C. Recommandation de sécurité : pour débrancher le dispositif de l'alimentation sur secteur, débrancher le chargeur de la prise.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.55A
OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.22A/20.0W, 12.0V/1.67A/20.0W
TOTAL OUTPUT POWER: 20.0W
Rendement moyen en mode actif (%): 84.54%
Rendement à faible charge (%) (10 %): 78.90%
Consommation électrique hors charge (W) : 0.038W

DE - GEBRAUCHSANWEISUNG

Das mit der Switching-Technologie ausgestattete Akkuladegerät der Serie ACH passt sich automatisch dem Stromversorgungstyp des Landes an, in dem es verwendet wird. Die USB-C-Buchse erlaubt das Laden aller Geräte, die ein USB-C-Kabel für die Stromversorgung nutzen. Sicherheitshinweis: Das Ladegerät aus der Steckdose ziehen, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.55A
OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.22A/20.0W, 12.0V/1.67A/20.0W
TOTAL OUTPUT POWER: 20.0W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb (%): 84.54%
Effizienz bei geringer Last (%) (10 %): 78.90%
Leistungsaufnahme bei Nulllast (W) : 0.038W

ES - INSTRUCCIONES PARA EL USO

El cargador de baterías ACH incorpora la tecnología switching y se adapta automáticamente a la tensión de red del país donde se utiliza.

El puerto USB-C permite recargar cualquier aparato que utilice un cable USB-C para su alimentación. Advertencias de Seguridad: para desconectar el dispositivo de la alimentación de red, desenchufe el cargador de la toma de red.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.55A
OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.22A/20.0W, 12.0V/1.67A/20.0W
TOTAL OUTPUT POWER: 20.0W
Eficiencia media en activo (%): 84.54%
Eficiencia a baja carga (%) (10 %): 78.90%

Consumo de potencia con funcionamiento en vacío (W): 0.038W

RU - ИНСТРУКЦИИ ПО РУКОВОДСТВУ

Зарядное устройство серии ACH оснащено технологией switching и автоматически адаптируется к типу системы питания страны, в которой оно используется. Разъем USB-C позволяет зарядить любое устройство, использующее для подачи питания кабель USB-C.

Предупреждение: для отключения устройства от сети питания необходимо извлечь зарядное устройство из розетки.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.55A
OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.22A/20.0W, 12.0V/1.67A/20.0W
TOTAL OUTPUT POWER: 20.0W
Средняя эффективность в активном режиме (%): 84.54%
Эффективность при низкой нагрузке (%) (10%): 78.90%
Энергопотребление без нагрузки (Вт) : 0.038W

TR - KULLANIM KILAVUZU

Switch teknolojisiyle sahıpl olan ACH serisi plı şarjör, otomatik olarak kullanıldığı ülkeye enerji besleme tipine uyarlanır. USB-C soketi, bir USB-C kablosunu elektrikli birleşim elemanı kulan lanherhang bir cihaz yeniden şarj etmeyi sağlar.

Güvenlik: Uyarın: Ayrıtıı yekende beslemesinden ayrırmak için şarjörü soketten çıkarmın.

TEKNİK ÖZELLİKLER

INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.55A
OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.22A/20.0W, 12.0V/1.67A/20.0W
TOTAL OUTPUT POWER: 20.0W
Ortalama aktif performans (%): 84.54%
Düşük şarjda performans (%) (10%): 78.90%
Yüksek güç tüketimi (W) : 0.038W

NL - GEBRUIKERSHANDLEIDING

De batterijlader serie ACH is voorzien van de switching technologie, en past zich automatisch aan het type van voeding aan dat wordt geleverd door het land van gebruik. Dankzij de USB-C-aansluiting kan elk apparaat opgeladen worden dat een USB-C-stroomkabel gebruikt. Waarschuwingen voor de Veiligheid: om het apparaat los te koppelen van de voeding moet de lader uit de aansluiting verwijderd worden.

TECHNISCHE KENMERKEN

INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.55A
OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.22A/20.0W, 12.0V/1.67A/20.0W
TOTAL OUTPUT POWER: 20.0W
Gemiddelde actieve efficiëntie (%): 84.54%
Efficiëntie bij lage belasting (%): 78.90%
Energieverbruik in niet-belaste toestand (W) : 0.038W

FI - KÄYTTÖOPAS

ACH-şarj akkulatori on varustettu switching-tekniologialla ja se sopeutuu automaattisesti käyttömaassa käytettyyn virransyöttöön. USB-C-liittimen kautta voidaan ladata mikä tahansa laite, joka käyttää virransyötössä USB-C-kaapelia. Turvaohje: kytkie laite pois verkkovirrasta irrottamalla laturi pistoräystä.

TEKNISEET OMINAISUUDET

INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.55A
OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.22A/20.0W, 12.0V/1.67A/20.0W
TOTAL OUTPUT POWER: 20.0W
Keskimääräinen aktiivinen tuotto (%): 84.54%
Tuotto alhaisella latausella (%) (10%): 78.90%
Tehtonkulutus tyhjänä (W) : 0.038W



EN - This product carries the CE mark in compliance with the provisions of EU directives on electromagnetic compatibility (2014/30/EU), low voltage (2014/35/EU), and RoHS (2015/863/EU that updated 2011/65/EU), and EU Regulation No. 1782/2019 that implements directive 2009/125/EC.

IT - Questo prodotto è contrassegnato dal marchio CE in conformità con le disposizioni della direttiva compatibilità elettromagnetica (2014/30/UE), bassa tensione (2014/35/UE), RoHS (2015/863/UE) che ha aggiornato la 2011/65/UE, regolamento UE numero 1782/2019 che implementa la direttiva 2009/125/CE.

FR - Ce produit est marqué du label CE conformément aux dispositions de la directive de compatibilité électromagnétique (2014/30/UE), basse tension (2014/35/UE), RoHS (2015/863/UE) d'actualisation de la directive 2011/65/UE, règlement UE numéro 1782/2019 d'application de la directive 2009/125/CE.

DE - Dieses Produkt ist entsprechend den Vorschriften der Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU), der Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU), der Richtlinie RoHS (2015/863/UE), die durch die Richtlinie 2011/65/EU aktualisiert wurde), der Verordnung (EU) Nr. 1782/2019 zur Umsetzung der Richtlinie 2009/125/EG mit der CE-Kennzeichnung versehen.

ES - Este producto lleva el marcado CE de conformidad con las disposiciones de las directivas de compatibilidad electromagnética (2014/30/UE), de baja tensión (2014/35/UE) y RoHS (2015/863/UE, por la que se modifica la directiva 2011/65/UE), así como del reglamento UE número 1782/2019, que implementa la directiva 2009/125/CE.

TR - Bu ürün, Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi (2014/30/UE), Alak Gerilim Direktifi (2014/35/UE), RoHS Direktifi (2015/863/UE) güncellemesi olan 2011/65/UE, ve 2009/125/CE direktifi uygulayan 1782/2019 sayılı UE Tüzüğü hükümlerine uygun olarak CE etiketi ile şarjlenmiştir.

NL - Dit product is gemerkt met de CE-markering in overeenstemming met de bepalingen van de Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit(2014/30/EU), Laagspanning (2014/35/UE), RoHS (2015/863/UE, ter updating van de Richtlijn 2011/65/UE), verordening (EG) Nr. 1782/2019 voor de tenuitvoerlegging van de Richtlijn 2009/125/EG.

FI - Tässä tuotessa on CE-merkintä sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan direktiivin (2014/30/EU), pienjänniteohjeiden (2014/35/UE), RoHS-direktiivin (2015/863/EU, joka on päivitettyä direktiivinä 2011/65/UE) ja asetuksen (EU) N:o 1782/2019 mukaisesti, joka panee täytäntöön direktiivinä 2009/125/EY.



EN - INFORMATION ON THE STATUTORY WARRANTY Our products are covered by a statutory warranty against conformity defects in accordance with applicable national consumer protection laws. For more information, please see the following page: www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

EN - ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE (Betrifft die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederverwertungssystem) Das auf dem Produkt und den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Umweltschonend und Gesundheitschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermeiden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt.

IT - INFORMAZIONI SULLA GARANZIA LEGALE I nostri prodotti sono coperti da garanzia legale per i difetti di conformità secondo quanto previsto dalle leggi nazionali applicabili a tutela del consumatore. Per ulteriori informazioni consultare la pagina: www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LEGALE Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur. Pour en savoir plus, consultez la page www.cellularline.com/fr-fr/garantie-legale

DE - INFORMATIONEN ZUR GESETZLICH VORGESCHRIEBENEN GARANTIE Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetze durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

ES - INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA LEGAL Nuestros productos están cubiertos por una garantía legal por defectos de conformidad, conforme a la dispuesto en las leyes nacionales aplicables para la protección del consumidor. Para más información, consulte la página: www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

TR - VASAL GARANTİ HAKKINDA BİLGİLER Ürünlerimiz, tüketici koruması ile ilgili yürürlükteki millî kanunlar başlığında öngörülen göre uygunusuzluklara karşı yasal garantiye sahiptir. Daha fazla bilgi için www.cellularline.com/tr-tr/garanzia-legale sayfasına bakınız.

NL - INFORMATIE OVER DE WETTELIJKE GARANTIE Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsgebreken volgens de toepasbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming. Voor meer informatie kunt u surfen naar de pagina www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

FI - LAKISÄÄTTEISEN TAKUUSEEN LIITTYVÄÄ TIETOA Tuotteillamme on lakisäätenen takuu koskien virheitä, sovellettavien valtakunnan kalleitajansuojalain mukaisesti. Lisätietoja varten, katso sivu www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale



EN - INSTRUCTIONS FOR THE DISPOSAL OF DEVICES FOR DOMESTIC USE (Applicable countries in the European Union and those where waste collection systems exist) This mark on the product or documentation indicates that this product must not be disposed of with other household waste at the end of its life. To avoid any damage to the environment, the proper disposal of waste, the user must separate this product from other types of waste and recycle it in a responsible manner to promote the sustainable re-use of the material resources. Domestic users should contact the dealer where they purchased the product or the local government institution regarding separate waste collection and recycling for this type of product. Corporate users should contact the supplier and verify the terms and conditions in the purchase contract. This product must not be disposed of along with other commercial waste. This product has a battery than cannot be replaced by the user. Do not attempt to open the device to remove the battery as this could cause malfunctions and seriously damage the product. When disposing of the product, please contact the local waste disposal authority to remove the battery. The battery inside the device was designed to be able to be used during the entire life cycle of the product. For more information, visit the website http://www.cellularline.com

IT - ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE PER UTENTI DOMESTICI (Applicabile in paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistemi di raccolta differenziata) Anziché gettarlo insieme ai rifiuti, è importante togliere il prodotto che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o a salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e a riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

FR - Ce produit est marqué du label CE conformément aux dispositions de la directive de compatibilité électromagnétique (2014/30/UE), basse tension (2014/35/UE), RoHS (2015/863/UE) d'actualisation de la directive 2011/65/UE, ainsi que du règlement UE numéro 1782/2019, qui met en œuvre la directive 2009/125/CE.

TR - Bu ürün, Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi (2014/30/UE), Alak Gerilim Direktifi (2014/35/UE), RoHS Direktifi (2015/863/UE) güncellemesi olan 2011/65/UE, ve 2009/125/CE direktifi uygulayan 1782/2019 sayılı UE Tüzüğü hükümlerine uygun olarak CE etiketi ile şarjlenmiştir.

NL - Dit product is gemerkt met de CE-markering in overeenstemming met de bepalingen van de Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit(2014/30/EU), Laagspanning (2014/35/UE), RoHS (2015/863/UE, ter updating van de Richtlijn 2011/65/UE), verordening (EG) Nr. 1782/2019 voor de tenuitvoerlegging van de Richtlijn 2009/125/EG.

FI - Tässä tuotessa on CE-merkintä sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan direktiivin (2014/30/EU), pienjänniteohjeiden (2014/35/UE), RoHS-direktiivin (2015/863/EU, joka on päivitettyä direktiivinä 2011/65/UE) ja asetuksen (EU) N:o 1782/2019 mukaisesti, joka panee täytäntöön direktiivinä 2009/125/EY.

EN - INFORMATION ON THE STATUTORY WARRANTY Our products are covered by a statutory warranty against conformity defects in accordance with applicable national consumer protection laws. For more information, please see the following page: www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

EN - ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE (Betrifft die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederverwertungssystem) Das auf dem Produkt und den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Umweltschonend und Gesundheitschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermeiden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt.

IT - INFORMAZIONI SULLA GARANZIA LEGALE I nostri prodotti sono coperti da garanzia legale per i difetti di conformità secondo quanto previsto dalle leggi nazionali applicabili a tutela del consumatore. Per ulteriori informazioni consultare la pagina: www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LEGALE Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur. Pour en savoir plus, consultez la page www.cellularline.com/fr-fr/garantie-legale

DE - INFORMATIONEN ZUR GESETZLICH VORGESCHRIEBENEN GARANTIE Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetze durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

ES - INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA LEGAL Nuestros productos están cubiertos por una garantía legal por defectos de conformidad, conforme a la dispuesto en las leyes nacionales aplicables para la protección del consumidor. Para más información, consulte la página: www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

TR - VASAL GARANTİ HAKKINDA BİLGİLER Ürünlerimiz, tüketici koruması ile ilgili yürürlükteki millî kanunlar başlığında öngörülen göre uygunusuzluklara karşı yasal garantiye sahiptir. Daha fazla bilgi için www.cellularline.com/tr-tr/garanzia-legale sayfasına bakınız.

NL - INFORMATIE OVER DE WETTELIJKE GARANTIE Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsgebreken volgens de toepasbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming. Voor meer informatie kunt u surfen naar de pagina www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

RU - УКАЗАНИЯ БЫТОВЫМ ПОТРЕБИТЕЛЯМ ПО УТИЛИЗАЦИИ ОБОРУДОВАНИЯ (Применяется в странах-членах Европейского Союза и в странах с раздельным сбором отходов) Символ, имеющийся на изделии или в документации, указывает на то, что изделие не должно утилизироваться с другими бытовыми отходами по окончании срока службы. Во избежание нанесения ущерба окружающей среде или здоровью персонала в результате ненадлежащей утилизации, пользователь должен отделить данное изделие от других отходов и утилизировать его со всей ответственностью, содействуя повторному использованию материальных ресурсов. Пользователям рекомендуется обратиться к продавцу, у которого было приобретено изделие, или местное представительство за подробной информацией, касающейся раздельного сбора отходов и рециркуляции изделия такого типа. Компания-производитель рекомендует обратиться к их местным и государственным учреждениям за информацией о том, как правильно утилизировать это изделие. Юридические лица должны обратиться к поставщику и проверить условия подписанного договора о покупке. Данное изделие предназначено для утилизации вместе с другими коммерческими отходами. Данное изделие содержит аккумуляторную батарею, не подлежащую замене пользователем. Не пытайтесь открыть устройство или снять батарею, поскольку это может привести к возникновению неисправностей и серьезным повреждениям изделия. При утилизации изделия, пожалуйста, обратитесь в местный центр по утилизации отходов для снятия батареи. Аккумуляторная батарея, содержащаяся в устройстве, рассчитана на использование в течение всего срока службы изделия. Для получения подробной информации посетите сайт http://www.cellularline.com

IT - Istruzioni per lo smaltimento di apparecchiature per utenti domestici (Applicabile in paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistemi di raccolta differenziata) Anziché gettarlo insieme ai rifiuti, è importante togliere il prodotto che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o a salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e a riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

FR - Ce produit est marqué du label CE conformément aux dispositions de la directive de compatibilité électromagnétique (2014/30/UE), basse tension (2014/35/UE), RoHS (2015/863/UE) d'actualisation de la directive 2011/65/UE, ainsi que du règlement UE numéro 1782/2019, qui met en œuvre la directive 2009/125/CE.

TR - Bu ürün, Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi (2014/30/UE), Alak Gerilim Direktifi (2014/35/UE), RoHS Direktifi (2015/863/UE) güncellemesi olan 2011/65/UE, ve 2009/125/CE direktifi uygulayan 1782/2019 sayılı UE Tüzüğü hükümlerine uygun olarak CE etiketi ile şarjlenmiştir.

NL - Dit product is gemerkt met de CE-markering in overeenstemming met de bepalingen van de Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit(2014/30/EU), Laagspanning (2014/35/UE), RoHS (2015/863/UE, ter updating van de Richtlijn 2011/65/UE), verordening (EG) Nr. 1782/2019 voor de tenuitvoerlegging van de Richtlijn 2009/125/EG.

FI - Tässä tuotessa on CE-merkintä sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan direktiivin (2014/30/EU), pienjänniteohjeiden (2014/35/UE), RoHS-direktiivin (2015/863/EU, joka on päivitettyä direktiivinä 2011/65/UE) ja asetuksen (EU) N:o 1782/2019 mukaisesti, joka panee täytäntöön direktiivinä 2009/125/EY.

EN - INFORMATION ON THE STATUTORY WARRANTY Our products are covered by a statutory warranty against conformity defects in accordance with applicable national consumer protection laws. For more information, please see the following page: www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

EN - ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE (Betrifft die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederverwertungssystem) Das auf dem Produkt und den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Umweltschonend und Gesundheitschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermeiden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt.

IT - INFORMAZIONI SULLA GARANZIA LEGALE I nostri prodotti sono coperti da garanzia legale per i difetti di conformità secondo quanto previsto dalle leggi nazionali applicabili a tutela del consumatore. Per ulteriori informazioni consultare la pagina: www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

FR - INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LEGALE Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur. Pour en savoir plus, consultez la page www.cellularline.com/fr-fr/garantie-legale

DE - INFORMATIONEN ZUR GESETZLICH VORGESCHRIEBENEN GARANTIE Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetze durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

ES - INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA LEGAL Nuestros productos están cubiertos por una garantía legal por defectos de conformidad, conforme a la dispuesto en las leyes nacionales aplicables para la protección del consumidor. Para más información, consulte la página: www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

TR - VASAL GARANTİ HAKKINDA BİLGİLER Ürünlerimiz, tüketici koruması ile ilgili yürürlükteki millî kanunlar başlığında öngörülen göre uygunusuzluklara karşı yasal garantiye sahiptir. Daha fazla bilgi için www.cellularline.com/tr-tr/garanzia-legale sayfasına bakınız.

NL - INFORMATIE OVER DE WETTELIJKE GARANTIE Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsgebreken volgens de toepasbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming. Voor meer informatie kunt u surfen naar de pagina www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale

FI - LAKISÄÄTTEISEN TAKUUSEEN LIITTYVÄÄ TIETOA Tuotteillamme on lakisäätenen takuu koskien virheitä, sovellettavien valtakunnan kalleitajansuojalain mukaisesti. Lisätietoja varten, katso sivu www.cellularline.com/it-it/garanzia-legale



EN - Use the battery charger only as instructed in the packaging Do not connect to damaged or unsafe power outlets Protect the product from dirt, humidity, overheating and use only in dry environments, avoiding all contact with liquids Do not expose to the sun, high temperatures or flames If the cable is dropped, ensure it is not damaged before using it again Keep far from the reach of children

IT - Utilizzare il caricabatterie solo come indicato nella confezione Non connettere a prese di corrente danneggiate o poco sicure Protegger il prodotto da sporcizia, umidità, surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti evitando il contatto con liquidi Non esporre al sole, ad alte temperature o al fuoco In caso di caduta, assicurarsi che il prodotto sia integro prima di riutilizzarlo Tenere fuori dalla portata dei bambini

FR - Utiliser le chargeur en suivant les instructions de l'emballage. Ne jamais brancher à des prises de courant endommagées ou peu fiables. Protéger le produit de la saleté, de l'humidité, de la surchauffe et l'utiliser uniquement dans des endroits secs pour éviter le contact avec des liquides. Ne pas exposer au soleil, aux hautes températures ou au feu. En cas de chute, contrôler l'intégrité du produit avant de le réutiliser. Conserver hors de portée des enfants.

DE - Verwenden Sie das Ladegerät nur entsprechend der Beschreibung auf der Verpackung. Nicht an beschädigte oder unsichere Steckdosen anschließen. Das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung schützen, nur in trockenen Umgebungen verwenden und den Kontakt mit Flüssigkeiten vermeiden. Nicht der Sonne, hohen Temperaturen oder Feuer aussetzen. Wenn das Produkt hinunterfällt, ist vor einer erneuten Verwendung sicherzustellen, ob es unversehrt ist. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren

ES - Exclusivamente el cargador de baterías como se indica en el envase. No lo conecte a tomas de corriente dañadas o poco seguras. Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y úselo solo en ambientes secos evitando el contacto con los líquidos. No lo exponga al sol, a las altas temperaturas ni al fuego. En caso de caída, asegúrese de que el producto está integro antes de volver a utilizarlo. Manténgalo fuera del alcance de los niños

TR - Sadece batarya şarj cihazını ambalajındaki talimatlara göre kullanın. Sadece batarya şarj cihazını ambalajındaki talimatlara göre kullanın. Sadece batarya şarj cihazını ambalajındaki talimatlara göre kullanın. Sadece batarya şarj cihazını ambalajındaki talimatlara göre kullanın.

NL - Gebruik de batterijlader alleen zoals aangegeven in de verpakking. Sluit niet aan op beschadigde of onveilige stopcontacten. Bescherm het product tegen vuil, vocht, oververhitting, gebruik het alleen in droge omgevingen en vermijd elk contact met vloeistoffen. Niet blootstellen aan direct zonlicht, hoge temperaturen of vuur. Mocht het product vallen, controleer dan of het intact is alvorens het weer te gebruiken. Houd buiten bereik van kinderen

FI - Käytä akkulatoria vain pakkausohjeissa kerrotulla tavalla. Älä liitä sitä vahingoittuneisiin tai ei-turvallisiin pistotuloihin. Suojaa tuote liialta kosteudelta ja ylikuumenemiselta ja käytä sitä vain kuivissa ympäristöissä: välttämättä suoraan auringonvalon ja lämmön vaikutukselta. Jos laite tippuu, varmista, että se on ehjä ennen kuin käytät sitä uudelleen. Pidä lasten ulottumattomissa.

EN - Use the battery charger only as instructed in the packaging Do not connect to damaged or unsafe power outlets Protect the product from dirt, humidity, overheating and use only in dry environments, avoiding all contact with liquids Do not expose to the sun, high temperatures or flames If the cable is dropped, ensure it is not damaged before using it again Keep far from the reach of children

IT - Utilizzare il caricabatterie solo come indicato nella confezione Non connettere a prese di corrente danneggiate o poco sicure Protegger il prodotto da sporcizia, umidità, surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti evitando il contatto con liquidi Non esporre al sole, ad alte temperature o al fuoco In caso di caduta, assicurarsi che il prodotto sia integro prima di riutilizzarlo Tenere fuori dalla portata dei bambini

FR - Utiliser le chargeur en suivant les instructions de l'emballage. Ne jamais brancher à des prises de courant endommagées ou peu fiables. Protéger le produit de la saleté, de l'humidité, de la surchauffe et l'utiliser uniquement dans des endroits secs pour éviter le contact avec des liquides. Ne pas exposer au soleil, aux hautes températures ou au feu. En cas de chute, contrôler l'intégrité du produit avant de le réutiliser. Conserver hors de portée des enfants.

DE - Verwenden Sie das Ladegerät nur entsprechend der Beschreibung auf der Verpackung. Nicht an beschädigte oder unsichere Steckdosen anschließen. Das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung schützen, nur in trockenen Umgebungen verwenden und den Kontakt mit Flüssigkeiten vermeiden. Nicht der Sonne, hohen Temperaturen oder Feuer aussetzen. Wenn das Produkt hinunterfällt, ist vor einer erneuten Verwendung sicherzustellen, ob es unversehrt ist. Außerhalb der Reich



USB-C CHARGER

SV BATTERILADDARE USB-C

DA USB-C BATTERIOPLADER

NO BATTERILADERE USB-C

PT CARREGADOR DE BATERIAS USB-C

CS NABIJEČKA USB-C

SL POLNILNIK BATERIJ USB-C

HR PUNJAČ ZA BATERIJE USB-C

BG ЗАРАДНО УСТРОЈСТВО USB-C

EL ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ USB-C

SV - BRUKSANVISNING

Batteriladaren från serie ACH är försedd med switchingteknologi som anpassar sig automatisk till typ av strömförsörjning som används i respektive land. USB-C-laddar alla typer enheter som används en USB-C-kabel för strömförsörjning. Säkerhetsvarning: för att frångöra enheten från strömförsörjningen ta ut laddaren från uttaget.

TEKNISKA EGENSKAPER

INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.55A
OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.22A/20.0W, 12.0V/1.67A/20.0W
TOTAL OUTPUT POWER: 20.0W
Genomsnittlig verkningsgrad i aktivt läge (%): 84.54%
Verkningsgrad vid låg last (%) (10%): 78.90%
Förbrukad effekt utan tillbehör (W): 0.038W

DA - BETJENINGSVEJLEDNING

Batteriopladeren i serien ACH er forsynet med switching-teknologi. Den tilpasser sig automatisk til den type strøm-forsyning som finnes i det landet hvor den anvendes. Med USB-C stikket kan enhver enhed, der har et USB-C-stik, oplades. Sikkerhedsforskrifter: for at frakoble enheden, skal opladeren tages ud af stikket.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.55A
OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.22A/20.0W, 12.0V/1.67A/20.0W
TOTAL OUTPUT POWER: 20.0W
Genomsnittlig aktiv ydelse (%): 84.54%
Ydelse ved lav belastning (%) (10%): 78.90%
Effektforbrug uden belastning (W): 0.038W

NO - INSTRUKSjonsBOK

Batteriladeren i ACH-serien er utstyrt med switching-teknologi som tilpasser seg automatisk til den type strømforsyning som finnes i det landet hvor laderen benyttes.

USB-C-uttaket gjør det mulig å lade hvilken som helst enhet som bruker en USB-C-kabel som matekabel. Sikkerhetsvarsel: for å koble enheten fra strømnettet må du ta ladern ut av taktenken.

TEKNISKE EGENSKAPER

INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.55A
OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.22A/20.0W, 12.0V/1.67A/20.0W
TOTAL OUTPUT POWER: 20.0W
Genomsnittlig verkningsgrad i aktivt tilstand (%): 84.54%
Verkningsgrad ved lav belastning (%) (10%): 78.90%
Strømförbruk ved ubelastet tilstand (W): 0.038W

PT - MANUAL DE INSTRUÇÕES

O carregador da série ACH, provido de tecnologia switching, adapta-se automaticamente ao tipo de alimentação fornecida no país em que é utilizado. A porta USB-C permite recarregar qualquer dispositivo que utiliza um cabo USB-C para a alimentação. Advertência de segurança: para desligar o dispositivo da alimentação de rede, extraia o carregador da tomada.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS:

INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.55A
OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.22A/20.0W, 12.0V/1.67A/20.0W
TOTAL OUTPUT POWER: 20.0W
Eficiência média no modo ativo (%): 84.54%
Eficiência a carga baixa (%) (10%): 78.90%
Consumo energético em vazio (W): 0.038W

CS - NÁVOD K POUŽITÍ

Nabiječka baterii řady ACH s přepínací technologií se automaticky přizpůsobuje typu napájení země, ve které je používána. USB-C port umožňuje nabíjet jakékoliv zařízení, které používá k napájení kabel USB-C.

Bezpečnostní upozornění: pro odpojení zařízení z napájecí sítě vyjměte nabíječku ze zásuvky.

TECHNICKÉ ÚDAJE:

INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.55A
OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.22A/20.0W, 12.0V/1.67A/20.0W
TOTAL OUTPUT POWER: 20.0W
Průměrný aktivní výkon (%): 84.54%
Výkon při nízkém nabití (%) (10%): 78.90%
Spotřeba energie bez výkonu (W): 0.038W

SL - PRIROČNIK Z NAVODIL

Polnilnik baterij ACH je opremljen s tehnologijo Switching in se samodejno prilagodi vrsti napajanja, ki je na voljo v državi, kjer se ga uporablja.

USB-C vtičnica omogoča polnjenje vseh vrst naprav, ki jih je mogoče polniti z USB-C kablom.

Varnostno opozorilo: napravo izklopite iz omrežnega napajanja tako, da polnilnik izvlečete iz vtičnice.

TEHNIČNE SPECIFIKACIJE:

INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.55A
OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.22A/20.0W, 12.0V/1.67A/20.0W
TOTAL OUTPUT POWER: 20.0W

Povprečni izkoristek v aktivnem stanju (%): 84.54%

Izkoristek z majhno obremenitvijo (%) (10%): 78.90%

Porabita energije brez výkonu (W): 0.038W

HR - UPUTE ZA UPORABU

Kompatijski punjač za baterije ACH serije automatski se prilagođava vrsti napajanja u zemlji u kojoj se koristi. USB-C utičnica omogućuje punjenje bilo kojeg uređaja koji koristi USB-C kabel kao napajanje.

Sigurnosno upozorenje: za odspajanje uređaja iz napajanja, izvucite punjač iz utičnice.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE:

INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.55A
OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.22A/20.0W, 12.0V/1.67A/20.0W
TOTAL OUTPUT POWER: 20.0W
Prosječno aktivno iskorištenje (%): 84.54%

Iskorištenje pri malom opterećenju (%) (10%): 78.90%

Potrošnja energije bez opterećenja (W): 0.038W

BG - РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Използването на устройството от серия ACH, снабдено с технология switching, автоматично се настройва към електрозахранването в страната, където се използва.

USB-C контактът позволява зареждането на всякакви устройства, чието захранване се осъществява през USB-C кабел. Предупреждение за безопасност: за да изключите устройството от мрежовото захранване, извадете зарядното от контакта.

TECHNISKS CHARAKTERISTIKI:

INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.55A
OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.22A/20.0W, 12.0V/1.67A/20.0W
TOTAL OUTPUT POWER: 20.0W
Среден КПД в работен режим (%): 84.54%
КПД при малък ток (%) (10%): 78.90%
Консумирана мощност на празен ход (W): 0.038W

EL - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

Ο φορτιστής σειράς ACH που διαθέτει τεχνολογία switching προσαρμόζεται αυτόματα στον τύπο τροφοδοσίας που παρέχεται στη χώρα στην οποία χρησιμοποιείται.

Η υποδοχή USB-C επιτρέπει τη φόρτιση οποιασδήποτε συσκευής που χρησιμοποιεί ως τροφοδοσία ένα καλώδιο USB-C.

Προειδοποίηση Ασφάλειας: Για την αποσύνδεση της συσκευής από την τροφοδοσία δικτύου βγάλτε το φορτιστή από το υποδοχεί.

TECHNIKÉ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ:

INPUT: AC 100-240V, 50/60HZ, 0.55A
OUTPUT (USB-C): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.22A/20.0W, 12.0V/1.67A/20.0W
TOTAL OUTPUT POWER: 20.0W

Μέση ενεργή απόδοση (%): 84.54%

Απόδοση σε χαμηλό φορτίο (%) (10%): 78.90%

Κατανάλωση ισχύος χωρίς φορτίο (W): 0.038W



SV - Den här produkten har markerats med CE-märkning i enlighet med bestämmelserna i direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU), lågspänningsdirektivet (2014/35/EU), ROHS-direktivet (2015/863/EU) som uppdateras av 2011/65/EU, EU-förordning nr. 1782/2019 som verkställer direktivet 2009/125/EG.

DA - Dette produkt er forsynet med CE-mærke i overensstemmelse med bestemmelserne i direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU) og med lavspændingsdirektivet (2014/35/EU), ROHS (2015/863/EU) og opdateret 2011/65/EU, EU-förordning nr. 1782/2019 der gennemfører direktivet 2009/125/EF.

NO - Dette produktet er CE-merket i samsvar med bestemmelse i EMC-direktivet (2014/30/EU), lavspenningsdirektivet (2014/35/EU), ROHS-direktivet (2015/863/EU) som erstatter direktiv 2011/65/EU, samt EU-förordning 1782/2019 som gjennomfører direktivet 2009/125/EF.

PT - Este produto tem aposta a marca CE que atesta a sua conformidade com as disposições das diretivas relativas a compatibilidade eletromagnética (2014/30/UE), a baixa tensão (2014/35/UE), da diretiva ROHS (2015/863/UE) que atualizou a diretiva 2011/65/UE) e do regulamento UE número 1782/2019, que implementa a diretiva 2009/125/CE.

CS - Tento výrobek je označen značkou CE v souladu s ustanoveními směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (2014/30/EU), nízkém napětí (2014/35/EU), ROHS (2015/863/EU), aktualizovaného směrnici 2011/65/EU, nařízením EU č. 1782/2019, kterým se provádí směrnice 2009/125/ES.

SL - Ta izdelek je opremljen z znakom CE v skladu z določili direktive o elektromagnetni združljivosti (2014/30/EU), o niski napetosti (2014/35/EU), ROHS (2015/863/EU), posodobljenega z 2011/65/EU, urebebo EU številka 1782/2019 o izvajanju direktive 2009/125/ES.

HR - Ovaj proizvod je označen CE oznakom sukladno odredbama Direktive o elektromagnetnoj kompatibilnosti (2014/30/EU), Direktive o niskom napajanju (2014/35/EU), ROHS Direktive (2015/863/EU) koja je ažurirala Direktivu 2011/65/EU i urebebe EU broj 1782/2019 kojom se provodi Direktiva 2009/125/EZ.

BG - Този продукт е обозначен с маркировка CE в съответствие с разпоредбите на Директивата за електромагнитна съвместимост (2014/30/ЕС), Директивата за ниско напрежение (2014/35/ЕС), Директивата за ограничаване на опасните вещества (2011/65/ЕС), която актуализира 2011/65/ЕС, Регламент (ЕО) № 1782/2019 за прилагане на Директива 2009/125/ЕО.

EL - Το προϊόν αυτό διαρκτυείται από τη σύμψηση CE σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (2014/30/ΕΕ), τη χωρηλή τάση (2014/35/ΕΕ), ROHS (2015/863/ΕΕ) που ενημέρωσε την 2011/65/ΕΕ, κανονισμό (ΕΕ) Νο. 1782/2019 για την εφαρμογή της οδηγίας 2009/125/ΕΕ.

NO - ANVISNINGER VED AVFALLSHÄNTERING AV FORBRUKARELEKTRONIK

Görder för land EU och andra europeiska länder med separat insamlingsystem. Merket som er angitt på produktet eller i dokumentationen visar at produktet ikke kan kastes sammen med annet husholdningsaffald. For å unngå skader på miljøet eller helse som følge av feilaktig avfallshåndtering, anbefaler man brukeren å oppbevare dette produktet fra annet avfall og resirkulere det i henhold til lokale bestemmelse for resirkulering av materieressourser.

Husholdninger bes kontakte forhandleren hvor produktet ble kjøpt, eventuelt det nærmeste kildesorteringsanlegget. Her vil man få all informasjon kildesortering og resirkulering av denne type produkter. Firmakunder bes kontakte egen leverandør for informasjon om bestemmelser i kjøpskontrakten. Dette produktet må ikke kasseres sammen med annet avfall fra virksomheten. Dette produktet inneholder et batteri som ikke kan byttes av kundes. Man må aldri åpne produktet eller fjerne batteriet, da dette kan medføre feilfunksjon eller skader på produktet. Batteriet må ikke fjernes på egenhånd. Kontakt ditt lokale avfallshåndteringsanlegg for informasjon om dette. Produktets innvendige batteri er blitt utviklet slik at det har varighet for hele produktets livslyklus. For ytterligere informasjon henvises det til nettsiden <http://www.cellularline.com>

SV - INFORMATION OM JURIDISK GARANTI

Os nossos produtos omfatas av en färligt garanti för att brytande överensstämmelse i enlighet med tillämpliga nationella lagar för sådana konsumenterna. För ytterligare information se sidan www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala

DA - OPLYSNINGER VEDRØRENDE DEN LOVBESTEMTE GARANTI Vores produkter omfatas af en færligt garanti for at brytende overensstemmelse i henhold til den nationale lovgivning om forbrugerskyttelse. For yderligere oplysninger henvises til siden www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala

NO - INFORMASJON OM RETTSLIG GARANTI

Våre produkter er dekket av lovbestemt garanti for samsvarsselt i henhold til gjeldende nasjonale lover som beskytter forbrukeren. Se nettsiden www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala for ytterligere informasjon.

PT - INFORMAÇÕES SOBRE A GARANTIA LEGAL Os nossos produtos omfatas de uma færligt garantia legal para os defetivos de conformidade de acordo com o previsto pelas leis nacionais aplicáveis de defesa do consumidor. Para mais informações, consultar a página www.cellularline.com/pt-pt/informacao-legala

CS - INFORMACE O ZÁKONNÉ ZÁRUKĚ Na naše výrobky se vztahuje zákonná záruka na vady shody podle platných vnitrostátních právních předpisů na ochranu spotřebitelů. Další informace naleznete na stránce www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala

SL - INFORMACIJE O ZAKONSKI GARANCIJI Naši izdelki so kriti z zakonsko garancijo za pomanjkljivosti glede skladnosti v skladu z nacionalno zakonodajo, ki se uporablja za varstvo potrošnikov. Za več informacij glejte na strani www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala

HR - INFORMACIJE O JAMSTVU Naši proizvodi pokriveni su zakonskim jamstvom za nedostatke u skladu s nacionalnim zakonima koji se primjenjuju za zaštitu potrošača. Više informacija potražite na stranici www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala

BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЗАКОННОУСТАНОВЕНАТА ГАРАНЦИЯ Нашите продукти се покриват от законоустановената гаранция за липса на съответствие, както е предвидено в приложимото национално законодателство за защита на потребителите. За пълна информация посетете страницата www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala

EL - ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΝΟΜΙΜΗ ΕΓΓΥΗΤΗ

Τα προϊόντα μας καλύπτονται από νόμιμη εγγύηση για ελλείψεις ομορφιάς σύμφωνα με ό,τι προβλέπεται από τους εφαρμοστέους εθνικούς νόμους για την προστασία του καταναλωτή. Για περισσότερες πληροφορίες συμβουλευτείτε τη σελίδα www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala



SV - INSTRUKTIONER FÖR BORTSKAFFANDE AV APPARATER FÖR ANVÄNDARE I PRIVAT HUSHÅLL

(Gäller EU och andra europeiska länder med separat insamlingsystem) Denna märkning på produkten eller på dess dokument anger att produkten inte får kastas med andra hushållsavfall i slutet av sin livsängd. För att förhindra möjliga skada på miljön eller hälsokador, orsakad av felaktig avfallshantering, uppmanas användaren att skilja denna produkt från andra typer av avfall och återvända den på anvisat sätt, för att främja hållbar återvinning av materialer resurser.

Hushålls användare omeds att kontakta antingen den återförsäljare där produktet köptes, eller den lokala myndigheten, för all rådande information beträffande separat insamling och återvinning för denna typ av produkt. Företags användare omeds att kontakta den egna leverantören och kontrollera villkoren i köpeavtalet. Denna produkt får inte bortskaffas tillsammans med annat kommersiellt avfall.

Denna produkt har ett batteri inuti, som inte kan bytas ut av användaren, försk ut inte öppna enheten eller att i bort batteriet, detta kan orsaka feilfunktioner och orsaka allvariga skador på produkten. Vid avttring av produkten, vänligen kontakta den lokala myndigheten för avfallshantering. För bortskaffande av batterier, Batteriet som finns inuti enheten är utformad för att användas under produktens hela livslyks. För ytterligare information konsultera webbplatsen <http://www.cellularline.com>

DA - INSTRUKTIONER FOR BORTSKAFFELLE AF APPARATER TIL BRUGERE I PRIVATE HUSHOLDNINGER

(Gældende for den Europæiske Union og andre europæiske lande med særskilte indsamlingssystemer) Denne mærkning på produktet eller dets dokumentation angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet almindeligt husholdningsaffald, når det levetid er ophørt. For at forhindre mulige skader på miljøet eller menneskers sundhed på grund af fejlagtig håndtering af affald, opfordres brugeren til at sortere dette produkt fra andre typer affald og genbruge det på en ansvarelig måde for at fremme bæredygtig brug af materieressourcer. Husholdningens brugere bør enten kontakte den lokale forhandler, hvor produktet er anskaffet, eller den lokale myndighed for alle oplysninger om særskilt indsamling og genindføring for denne type produkter. Virksomheder opfordres til at kontakte deres leverandør og kontrollere vilkårene og betingelserne i købsaftalen. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med andet kommersielt affald. Denne produkt er udstyret med et batteri, som ikke kan udsiftes af brugeren. Forsøg aldrig at åbne enheden eller fjerne batteriet. Det kan forårsage funktionsfejl og skade produktet alvorligt. Hvis alle af bortskaffelse af produktet beskrevet i disse instruktioner og fjernelse af batteriet. Batteriet i produktet er designet til at blive brugt uden hele produktets livslyklus. Du kan finde flere oplysninger på vores hjemmeside <http://www.cellularline.com>

NO - ANVISNINGER VED AVFALLSHÄNTERING AV FORBRUKARELEKTRONIK

Görder för land EU och andra europeiska länder med separat insamlingsystem. Merket som er angitt på produktet eller i dokumentationen viser at produktet ikke kan kastes sammen med annet husholdningsaffald. For å unngå skader på miljøet eller helse som følge av feilaktig avfallshåndtering, anbefaler man brukeren å oppbevare dette produktet fra annet avfall og resirkulere det i henhold til lokale bestemmelse for resirkulering av materieressourser.

Husholdninger bes kontakte forhandleren hvor produktet ble kjøpt, eventuelt det nærmeste kildesorteringsanlegget. Her vil man få all informasjon kildesortering og resirkulering av denne type produkter. Firmakunder bes kontakte egen leverandør for informasjon om bestemmelser i kjøpskontrakten. Dette produktet må ikke kasseres sammen med annet avfall fra virksomheten. Dette produktet inneholder et batteri som ikke kan byttes av kundes. Man må aldri åpne produktet eller fjerne batteriet, da dette kan medføre feilfunksjon eller skader på produktet. Batteriet må ikke fjernes på egenhånd. Kontakt ditt lokale avfallshåndteringsanlegg for informasjon om dette. Produktets innvendige batteri er blitt utviklet slik at det har varighet for hele produktets livslyklus. For ytterligere informasjon henvises det til nettsiden <http://www.cellularline.com>

SV - INFORMAZIONI OM JURIDISK GARANTI

Os nossos produtos omfatas av en færligt garanti för att brytande överensstämmelse i enlighet med tillämpliga nationella lagar för sådana konsumenterna. För ytterligare information se sidan www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala

DA - OPLYSNINGER VEDRØRENDE DEN LOVBESTEMTE GARANTI Vores produkter omfatas af en færligt garanti for at brytende overensstemmelse i henhold til den nationale lovgivning om forbrugerskyttelse. For yderligere oplysninger henvises til siden www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala

NO - INFORMASJON OM RETTSLIG GARANTI

Våre produkter er dekket av lovbestemt garanti for samsvarsselt i henhold til gjeldende nasjonale lover som beskytter forbrukeren. Se nettsiden www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala for ytterligere informasjon.

PT - INFORMAÇÕES SOBRE A GARANTIA LEGAL Os nossos produtos omfatas de uma færligt garantia legal para os defetivos de conformidade de acordo com o previsto pelas leis nacionais aplicáveis de defesa do consumidor. Para mais informações, consultar a página www.cellularline.com/pt-pt/informacao-legala

CS - INFORMACE O ZÁKONNÉ ZÁRUKĚ Na naše výrobky se vztahuje zákonná záruka na vady shody podle platných vnitrostátních právních předpisů na ochranu spotřebitelů. Další informace naleznete na stránce www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala

SL - INFORMACIJE O ZAKONSKI GARANCIJI Naši izdelki so kriti z zakonsko garancijo za pomanjkljivosti glede skladnosti v skladu z nacionalno zakonodajo, ki se uporablja za varstvo potrošnikov. Za več informacij glejte na strani www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala

HR - INFORMACIJE O JAMSTVU Naši proizvodi pokriveni su zakonskim jamstvom za nedostatke u skladu s nacionalnim zakonima koji se primjenjuju za zaštitu potrošača. Više informacija potražite na stranici www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala

BG - ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЗАКОННОУСТАНОВЕНАТА ГАРАНЦИЯ Нашите продукти се покриват от законоустановената гаранция за липса на съответствие, както е предвидено в приложимото национално законодателство за защита на потребителите. За пълна информация посетете страницата www.cellularline.com/it-it/garanzia-legala

SL - NAVODILA ZA ODLAGANJE ODPADNE OPREME UPORABNIKOV V ZASEBNIH GOSPODINSTVIH (uporablja jo v državah Evropske Unije in ostalih s sistemi ločenega zbiranja odpadkov) Označa na izdelku ali njegovi dokumentaciji pomeni, da izdelka ne smete zavreči skupaj z drugimi gospodinjstvi odpadki na koncu življenjskega cikla. Za preprečitev morebitne škode za okolje ali zdravje ljudi zaradi nezadostnega odlaganja odpadkov, prosimo uporabnika, da loči ta izdelek od ostalih odpadkov in ga odda v odgovorno reciklira ter s tem spodbuja sonaravno ponovno uporabo materialnih virov. Uporabniki v gospodinjstvih so vabljeni, da stopijo v stik s prodajalcem, pri katerem so izdelek kupili, ali na krajevni upravni organ, za podrobnejšo informacijo o ločenem zbiranju in recikliranju za to vrsto izdelka. Poslovni uporabniki so vabljeni, da stopijo v stik z dobaviteljem in prevzamejo odgovor nakupne pogodbe. Tega izdelka ni dovoljeno odlagati skupaj z drugimi industrijskimi odpadki. Ta izdelek ima notranjo baterijo, ki jo ne more zamenjati uporabnik. Uporabniki ne smejo odpreti naprave ali odstraniti baterije, da ne bi lahko povzročili okvara in resno poškodili resne. V primeru odstranjevanja tega izdelka se obrnite na lokalno podjetje za odstranjevanje odpadkov, kjer bodo odstranili baterijo. Baterija, ki se nahaja v napravi, je zasnovana tako, da je v uporabi celoten življenjski cikel izdelka. Za dodatne informacije obiščite spletno mesto <http://www.cellularline.com>

HR - UPUTE ZA ODLAGANJE UREDAJA ZA KUĆNU UPORABU (Primjenjuje se zemljama Evropske unije i onima s posebnim sustavima za odvajanje skupljanje otpada)

Oznaka na proizvodu ili u njegovoj dokumentaciji ukazuje na to da proizvod ne smije biti dobrinut u ostali način otpadom na kraju svog životnog ciklusa. Kako bi se izbjeglo oštećenje okolice ili zdravlja uzrokovano neprikladnim odlaganjem otpada, korisnik se poziva da odvoji ovaj proizvod od ostalih vrsta otpada i odgovorno reciklira kako bi promicao održivu ponovnu uporabu materijalnih izvora. Poslovni korisnici u kućanstvima trebali bi trebati ili kontaktirati proizvođača kod kojega ste proizvod kupili ili lokalni udovodgovor za sve informacije vezane za odvojeni skupljanje i recikliranje za ovu vrstu proizvoda. Poslovni korisnici pozivaju se da se obrate dobavljaču i provjerite uvjete i odredbe ugovora o kupnji. Ovaj proizvod ne smije se odlagati zajedno s drugim komercijalnim otpadom. U ovom se proizvodu nalazi baterija koju korisnik ne može zamijeniti; ne pokušavajte otvoriti uređaj ili ukloniti bateriju, jer to može uzrokovati kvrgove i ozbiljno oštećenje proizvoda. U slučaju zbiranja otpada, obratite se lokalnoj organizaciji za zbiranje otpada kako biste uklonili bateriju. Bateriju koja se nalazi unutar uređaja je dizajnirana da se koristi tijekom cijelog životnog ciklusa proizvoda. Za više informacija posjetite web stranicu <http://www.cellularline.com>

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ОБОРУВАНЕТО ЗА ДОМАШНИ ПОТРЕБИТЕЛИ (Отнася се за страни с отделен систем събиране и тегнене, а която има система за разделно събиране на отпадъци)

Маркировката на продукта или в документацията показва, че продуктът не трябва да се изхвърля с други битови отпадъци в края на експлоатационния си живот. Овај производ не смее да се одлагаједно с другим комерцијалним отпадом. У овом се производу налази батерија коју корисник не може замјенити; не покушавајте отворити уређај или уклонити батерију, јер то може узроковати квргове и озбиљно оштећити производ. У случају збирања отпада, обратите се локалној организацији за збирање отпада како бисте уклонили батерију. Батерију која се налази унутар уређаја је дизајнирана да се користи тјеклом цијелог животног циклуса производа. За више информација посетите веб страницу <http://www.cellularline.com>

ΕΛ - ΟΔΗΓΙΕΣ ΔΙΑΘΕΣΗΣ ΕΣΘΙΑΣΜΟΥ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΟΥΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΕΣ (Εφαρμόζεται σε χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και σε εκείνες με συστήματα επιλεκτικής συλλογής) Ο σημάει επί το προϊόντος ή επί της τεχνολογίαση που δίνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να διαθετεί μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα στο τέλος του κύκλου ζωής του. Για να αποφευχθούν πιθανές βλάβες στο περιβάλλον ή στην υγεία από την ανεξέλεγκτη διάθεση